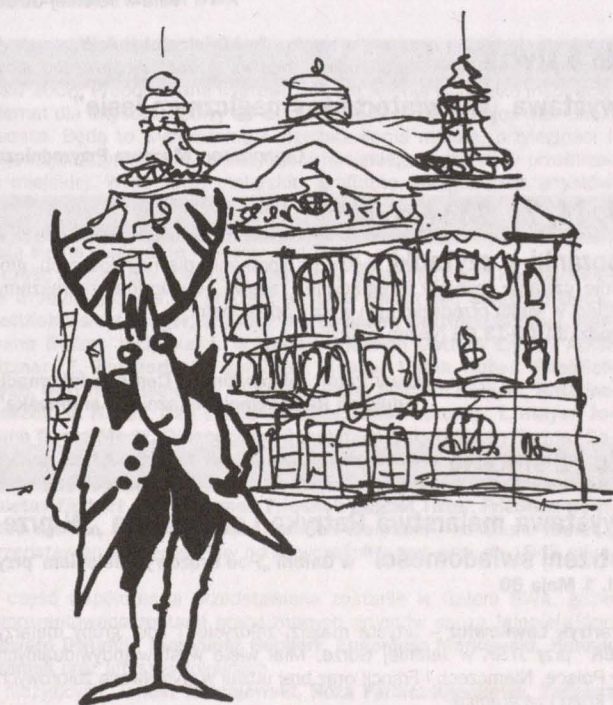


# INFORMATOR JELENIOGÓRSKI

ISSN 1689-4537



**KALENDARZ IMPREZ  
KULTURALNYCH,  
SPORTOWYCH  
I TURYSTYCZNYCH**

**STYCZEŃ  
2009**

# KALENDARZ IMPREZ KULTURALNYCH I SPORTOWYCH STYCZEŃ Jelenia Góra '2008

ZAPRASZAMY JESZCZE...

do 4 stycznia

wystawa „Z rekwizytami teatru”, zdjęcia, plakaty, lalki, fragmenty scenografii, maski, stroje teatralne; „Świat jest teatrem, aktorami ludzie, którzy kolejno wchodzą i znikają” William Szekspir w Galerii N... przy ul. 1 Maja 43

Organizator: Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli  
Filia w Jeleniej Górze

do 6 stycznia

wystawa „W świątecznym magicznym lesie”

Organizator: Muzeum Przyrodnicze

7, 14, 21, 28 stycznia

poranki – czytanki, cykliczne spotkania dla najmłodszych, głośnie czytanie, zabawy integracyjne, zabawy edukacyjne; zapraszamy dzieci w wieku przedszkolnym wraz z opiekunami  
godz. 11.00-13.00 (wstęp wolny)

Organizator: Jeleniogórskie Centrum Informacji  
i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

do 10 stycznia

wystawa malarstwa Patryka Lewkowicza „W przestrzeni świadomości” w Galerii „Pod Brązowym Jeleniem” przy ul. 1 Maja 60

Partryk Lewkowicz – artysta malarz, założyciel i lider grupy malarzy „eR” przy JTSK w Jeleniej Górze. Miał wiele wystaw indywidualnych w Polsce, Niemczech i Francji oraz brał udział w wystawach zbiorowych w kraju i za granicą

Organizator: Jeleniogórskie Centrum Kultury

do 15 stycznia

wystawa fotograficzna prof. Eugeniusza Józefowskiego „Cyjanotypia i Panoramy Grochowickie” w Galerii „Korytarz” przy ul. Bankowej 28/30

Eugeniusz Józefowski – absolwent Uniwersytetu Marii Skłodowskiej – Curie w Lublinie. Na Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu zrealizował stopnie kwalifikacji artystycznych i w 2004 roku otrzymał tytuł profesora sztuk plastycznych. Uprawia twórczość w zakresie malarstwa, grafiki, książki artystycznej i fotografii. Członek Związku Polskich Artystów Plastyków. Wykładowca wyższych uczelni. Miał 50 wystaw indywidualnych w Polsce, Holandii, Danii, Niemczech. Brał udział w 180 wystawach zbiorowych

Organizator: Jeleniogórskie Centrum Kultury

do 16 stycznia

wystawa pokonkursowa „Szopki Bożonarodzeniowe” w Galerii „Mufion”

Na wystawie prezentowane są nagrodzone i wyróżnione Szopki Bożonarodzeniowe wykonane przez uczestników konkursu. Celem konkursu było rozwijanie zdolności manualnych, praca z rodziną, kultywowanie tradycji bożonarodzeniowych jako elementu kultury chrześcijańskiej i narodowej. Wystawie Szopek towarzyszy ekspozycja pod nazwą „Anioły Szczęścia” przygotowana przez uczestników zajęć plastycznych MDK „Mufion” (tekst z MDK „Mufion”)

Organizator: Miejski Dom Kultury „Mufion”

do 31 stycznia

wystawa plastyczna „Kartka świąteczna” w Dziecięcej Galerii „Kolor”

Kartki o tematyce świątecznej zostały wykonane podczas zajęć plastycznych w pracowni MDK „Mufion” pod opieką instruktorki Joanny Szewczyk

Organizator: Miejski Dom Kultury „Mufion”

do 31 stycznia

wystawa zbiorowa „Wokół Jeleniej Góry” z okazji 900-lecia Miasta Jelenia Góra w Muzeum Karkonoskim oraz w Galerii BWA (ekspozycja w BWA od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00, bilety 2 zł, w sobotę w godz. 10.00-16.00, wstęp bezpłatny)  
część historyczna prezentowana w Muzeum Karkonoskim, część współczesna w Galerii BWA

Wystawa „Wokół Jeleniej Góry” wpisuje się w szereg działań artystycznych, odbywających się w związku z obchodami 900-lecia Miasta w roku 2008. Proponowana wystawa pokaże Jelenią Górę jako inspirację i temat dla artystów, którzy od lat przybywali tu uwieczniając wizerunek miasta. Będą to wyobrażenia i przedstawienia miasta, przyległości i jego najbliższych okolic, obrazy życia miejskiego, zdarzeń w przestrzeni miejskiej. Wypowiedzi malarskie, graficzne, fotograficzne artystów współczesnych uzupełnione zostaną zasobami muzealnymi i kolekcjonerskimi, rodzinnymi i prywatnymi. Projekt jest wieloelementowy. Składają się na niego dwie wystawy, z których:

– część historyczna pokazana zostanie w salach Muzeum Karkonoskiego w Jeleniej Górze. W pracach artystów takich jak: Siegfried Beck, Gottlieb Daniel Berger, Theodor Blätterbauer, Gottfried Böhmer, Hermann Budras z Lipska, I. G. Ender, Friedrich Gottlob Endler, Adolf Eitzner, E. Frohnert, O. Gersheim, Kasper Ulrich Huber, Friedrich Iwan, Gottfried Kleiner, F. A. Knabe, Ernst Wilhelm Knippel, Katarina Kosack, G. H. Lau, Carl Theodor Mattis, Alfred Matzker, L. Mayer, Johann Georg Mertz, Wenceslawa Quasnitzka, Albert Henry Payne, Sebastian Carl Christoph Reinhardt, Eduard Johann Eduard Sachse ze Złotoryi, Theodor Sachse, Scholz Dora, Strachowsky Bartholomaeus, Gustav Täubert, Carl Thürmer, Friedrich August Tittel, Friedrich Bernhard Werner, A. Warnemünde, Heinrich Weimann – pokazane zostaną przedstawienia Jeleniej Góry od najwcześniejszych prac do 1945 roku;

– część współczesna przedstawiona zostanie w Galerii BWA, gdzie zaprezentowane zostaną prace znanych artystów spoza Jeleniej Góry: Edward Dwurnik, Eugeniusz Geppert, Eugeniusz Markowski, Henryk Waniek oraz artystów lokalnych

– nieżyjących: Janusz Bułgajewski, Róża Farbisz-Kijankowa, Tadeusz Kaczmarek, Edward Kiczak, Tadeusz Nodzyński

– i działających współcześnie: Ewa Andrzejewska, Andrzej Boj Wojtowicz, Urszula Broll, Zbigniew Frączkiewicz, Ewa Jonas, Teresa Kępowicz, Mirosław Kulla, Janusz Lipiński, Marek Lercher, Patryk Lewkowicz, Marek Likszet, Tomasz Mielech, Mariusz Mielecki, Dariusz Miliński, Wacław Narkiewicz, Tomasz Olszewski, Jerzy Pakulski, Lidia Sokal-Trybalska, Elżbieta Suchcicka-Lewkowicz, Bogumiła Twardowska-Rogacewicz, Paweł Trybalski, Ryszard Tyszkiewicz, Jerzy Wiklendt, Elżbieta Wiśniewska, Waldemar Wydmuch, Wojciech Zawadzki

Organizator: Biuro Wystaw Artystycznych

do 31 stycznia

wystawa „Karkonoskie militaria – dzieje wojskowości w Karkonoszach i Kotlinie Jeleniogórskiej” – Skansen Uzbrojenia Wojska Polskiego przy ul. Sudeckiej

Ekspozycja stanowi zwieńczenie konferencji naukowej na temat roli wojska w rozwoju intelektualnym Jeleniej Góry, organizowanej przez Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze przy współpracy Jeleniogórskiego Stowarzyszenia Żołnierzy Radiotechników RADAR.

Przez ostatnich kilkadziesiąt lat Karkonosze i ziemie leżące u ich podnóża były niemymi świadkami licznych wojen, oblężeń, przemarszów wojsk i krwawych bitew. Jednak dopiero w drugiej połowie XIX wieku do Jeleniej Góry przybyły oddziały wojska, które stały się załóżkami późniejszego garnizonu. Niektóre jednostki na zawsze wpisały się w historię miasta, dla niektórych było ono tylko krótkim przystankiem w dalszym marszu. Przez ponad sto lat żołnierze niemieccy i polscy odciskali swój ślad na architekturze, urbanistyce, życiu intelektualnym, kulturalnym i społecznym całego regionu.

Goście zwiedzający wystawę, oprócz zapoznania się z dziejami wojska w regionie karkonoskim na tle burzliwej historii Niemiec i Polski ostat-

3 stycznia – sobota

## spektakl „We Are Camera/rzecz o Jazonie” Fritz

**Kater;** przekład i reżyseria Krzysztof Minkowski, kostiumy, aranżacja przestrzeni Konrad Schaller, opracowanie muzyczne i kompozycja Tomasz Gadzina, stała scenografia na scenie studyjnej w sezonie 2007/2008 Justyna Łagowska  
**godz. 19.00 na scenie studyjnej**

Początek lat 70-tych. Zachodni Niemiecka rodzina z dwójką dzieci leci do Finlandii na urlop. Ernst, ojciec, jest biologiem i prowadzi badania dla NATO. Jak dowiadujemy się z czasem – jest również agentem, który zdradza nie tylko swój kraj, ale przede wszystkim swoją rodzinę. Podróż okazuje się być ucieczką do „lepszych” – bo antyfaszystowskich – Niemiec, na rzecz których pracuje, czyli do NRD. Wakacyjna sielanka stopniowo zamienia się w koszmar. Zmieniające się realia polityczne i dylematy ludzi żyjących pomiędzy dwoma systemami widzimy często oczyma dwójki dzieciaków: słodkich i bezwzględnych, niewinnych i wyrachowanych. Krytycy nazwali tekst Katera „postdramatyczną podróżą pomiędzy operą mydlaną, mitem i melodramatem”. Jest on również opowieścią o upadku rodziny, historią dojrzewania i grą wspomnień. A w realizacji Krzysztofa Minkowskiego – przypomina **thriller szpiegowski** albo **komedie sensacyjno-kryminalną**. Obraz naszej części Europy w formie rodzinnych puzzli. Większa część akcji rozgrywa się w sylwestrową noc 1969 w Helsinkach. Pomiedzy: skoki czasowe, migawki, sceniczne polaroidy. Marzec 1975, grudzień 1981, jesień 1992. Jak stare, poukładane niechronologicznie zdjęcia z rodzinnego albumu. Jak wszystkie dramaty Katera, ten również napisany jest poetycko, fragmentarycznie, zwięzłym, zrytmizowanym językiem. Zaskakujące luki i złamania w tekście otwierają przestrzeń dla wielu pytań. Zabawa proponowana widzowi polega m.in. na samodzielnym wypełnianiu wszystkich tych niedookreślonych miejsc. Bawimy się również konwencjami scenicznymi, soczystym, absurdalnym humorem, cytatai muzycznymi, wizualnymi, aktorską ekwilibrystyką.

**Krzysztof Minkowski** – absolwent Wydziału Reżyserii prestiżowej Hochschule für Schauspielkunst „Ernst Busch” w Berlinie, ostatnio zrealizował m.in. premierę niemiecką „Pawia królowej” Doroty Mastowskiej w berlińskim Maxim Gorki Theater (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

**Rozgrywki Ekstraklasy Piłki Ręcznej Kobiet.** Mecze pomiędzy KS Carlom – Astol Jelenia Góra Sp. z o.o. – Interferie Zagłębie Lubin odbędzie się na hali sportowej przy ul. Złotniczej 12 o godz. 16.30

Organizator: **KS Carlos – Astol Jelenia Góra Sp. z o.o.**

**Rozgrywki I Ligi Piłki Koszykowej Mężczyzn.** Mecze pomiędzy KS „Sudety” Jelenia Góra – Sokół Łańcut odbędzie się na hali sportowej przy ul. Sudeckiej 42 o godz. 18.30

Organizator: **Klub Sportowy „Sudety” Jelenia Góra**

4 stycznia – niedziela

## Niedzielnny poranek muzyczny „Pumba Dżindża w świecie muzyki klasycznej”

w wykonaniu Trio Semplice, prowadzenie Łukasz Pietrzak  
**godz. 10.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 10 zł i 5 zł)**

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska**

## otwarcie wystawy fotograficznej „Aura Karkonoszy”

uroczyste otwarcie wystawy poprzedzi koncert noworoczny (godz. 16.00) w wykonaniu uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej im. Janiny Garści w Jeleniej Górze/Cieplicach  
**otwarcie wystawy godz. 17.00 (wstęp wolny)**

Specyficzna aura Karkonoszy ściąga fotografów z całego kraju, jednakże największy, znaczący dorobek w tym zakresie należy niewątpliwie do twórców, którzy na dłużej związali swoje losy z regionem jeleniogórskim, ponieważ to właśnie oni z fotografowania Karkonoszy uczynili w pewnym okresie swojego życia istotną ścieżkę wypowiedzi twórczej. Niniejszą wystawę, zorganizowaną przez Muzeum Sportu i Turystyki w Karpaczu, tworzą Janina Hobgarska, Janusz Jaremen, Krzysztof Kuczyński oraz Zbigniew Kulik, a więc artyści od lat poświęcający tej tematyce wiele uwagi, którzy różnią się nieco w sposobie uprawiania fotografii, jednakże dla całości wystawy stanowi to niekwestionowany atut (tekst z Muzeum)

Organizator: **Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”**

nich stu trzydziestu lat, będą mogli obejrzeć liczne pamiątki, dokumenty, fotografie, odznaczenia, mundury i elementy uzbrojenia prezentujące zarówno życie codzienne jeleniogórskich żołnierzy jak i dorobek poszczególnych jednostek.

Zabytki prezentowane na wystawie pochodzą ze zbiorów Muzeum Karkonoskiego w Jeleniej Górze oraz z prywatnych kolekcji. Ekspozycja przygotowana została dzięki wsparciu finansowemu Centrum Naukowo – Produkcyjnego RADWAR S.A.

**Muzeum Karkonoskie**

do 31 stycznia

## wystawa UNIKATY 2007-2008 Polskie Szkło Współczesne

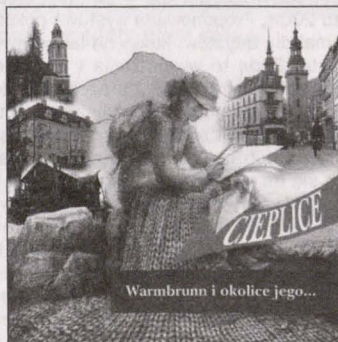
Dagmara Bielecka, Jerzy Chodurski, Małgorzata Dajewska, Mariusz Łabiński, Beata Mak-Sobota, Wojciech Olech, Kazimierz Pawlak, Wojciech Peszko, Stanisław Sobota, Beata Stankiewicz-Szczerbik, Maciej Zaborski, Barbara Zworska-Raziuk

Organizator: **Muzeum Karkonoskie**

## CIEPLICE

„Warmbrunn i okolice jego...”

Opracowanie:  
 Ivo Laborewicz  
 Okładka:  
 Beata Kornick-Konecka  
 ISBN 978-83-89863-99-7,  
 72 strony  
 format 21x21 cm  
 oprawa szyta miękka,  
 laminowana



Warmbrunn i okolice jego...

(Ze wstępu:) Polska turystyka górska zrodziła się w Sudetach, a konkretnie w Karkonoszach. (...) Nic więc dziwnego, że to właśnie tu powstał **pierwszy górski przewodnik turystyczny zatytułowany Warmbrunn i okolice jego...** Niniejsze opracowanie stawia sobie za cel przybliżenie współczesnemu Czytelnikowi tego znaczącego dla polskiej turystyki dzieła, podając całą jego treść w brzmieniu oryginału i uzupełniając ją o konieczne przypisy, jak również słownik nazw miejscowych. Dodano także ilustracje tak z epoki, jak i dzieła współczesne uczniów Liceum Plastycznego w Jeleniej Górze – Cieplicach (...). Całość poprzedzono krótkim omówieniem samego przewodnika, jego zawartości oraz informacjami o autorze dzieła. Niniejsze wydanie nieco różni się od tego z 2000 r. Zmieniono format, wstęp i niektóre przypisy, a przede wszystkim całości nadano nową oprawę graficzną.

Obecna edycja została przygotowana z okazji 900-lecia Jeleniej Góry, 50-lecia Towarzystwa Przyjaciół Jeleniej Góry i 10-lecia Firmy Wydawniczej Ad Rem, w przeddzień utworzenia osobnej dzielnicy Cieplice. (Stanisław Firszt)

Jeżeli chcesz otrzymywać w formie wiadomości tekstowej SMS na swój telefon komórkowy informacje:  
 – o zagrożeniach pogodowych, powodziowych  
 – o wydarzeniach kulturalnych i sportowych jakie mają miejsce w Jeleniej Górze

WYSTARCZY, ŻE PODASZ NUMER SWOJEGO TELEFONU KOMÓRKOWEGO do Powiatowego Centrum Zarządzania Kryzysowego w godz. 8.00 - 15.00

075 7546302

lub

075 7546230



System Multiinfo pozwala na przesyłanie informacji do zarejestrowanych abonentów wszystkich operatorów telefonicznych sieci bezprzewodowych.  
 Zapraszamy do skorzystania z tej bezpłatnej formy informowania.

**spektakl „Mirra, Kadzidło, Złoto”** apokryf betlejemski  
Joanna Kulmowa, reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Dariusz Miliński, muzyka Jan Walczyński  
**godz. 16.00 w Teatrze Zdrojowym**

Sztuka w osobliwy sposób, w duchu dość przewrotnego moralitetu łączy motywy dwóch ewangelicznych zdarzeń, a ściślej mówiąc, okoliczności towarzyszące wydarzeniom w betlejemskiej stajence i po wielu latach dopełniające się na Golgocie. Łączy tę historię postać Barabasa, zbójca i łotra, który – po uwolnieniu przez Piłata od karni na Golgocie – doświadcza ekspiacji i wybawienia od grzechu za sprawą boskiego miłosierdzia, łotrostwo Barabasa dało o sobie znać już w stajence betlejemskiej, kiedy uległ pokusie zagarnięcia darów Trzech Króli...i stąd tytuł sztuki, przywołujący jasełkowe skojarzenia.

Pomysł oryginalnej anegdoty jest wyłączną własnością Joanny Kulmowej i stanowi ciekawą hipotezę przebiegu zdarzeń, uzupełniających kanoniczną wersję biblijną. To sprawia, że sztuka Kulmowej wpisuje się w nieprzerwaną tradycję literatury apokryficznej, żywej i uprawianej z równą pasją i równie atrakcyjnej dla czytelników i widzów od starożytności po czasy współczesne (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

**spektakl „We Are Camera/rzecz o Jazonie” Fritz Kater;** przekład i reżyseria Krzysztof Minkowski, kostiumy, aranżacja przestrzeni Konrad Schaller, opracowanie muzyczne i kompozycja Tomasz Gadzina, stała scenografia na scenie studyjnej w sezonie 2007/2008 Justyna Łągowska  
**godz. 19.00 na scenie studyjnej**  
opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

## 5 stycznia – poniedziałek

**wystawa fotografii Pauliny Pelisiak** w formie wygaszaczy monitorów stanowisk komputerowych na I i II piętrze Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27

**Paulina Pelisiak** rocznik 1986, absolwentka Liceum Plastycznego w Nowym Wiśniczu, słuchaczka pomaturalnego studium fotografii w Cieplicach, laureatka lokalnych konkursów: „Mój świat”, „Fotografia roku 2007” (tekst Książnica Karkonoska)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

**otwarcie wystawy malarstwa Natalii Janigacz „We mgle”**  
**godz.17.00 w Galerii „Promocje”**

**Natalia Janigacz**, ur.1982 r., absolwentka Liceum Sztuk Plastycznych w Jeleniej Górze. W 2007 roku ukończyła malarstwo sztalugowe, a także specjalizację w grafice warsztatowej pod kierunkiem prof. Jana Gawrona i Tadeusza Jackowskiego w Instytucie Sztuk Pięknych Uniwersytetu Zielonogórskiego. Zajmuje się malarstwem, rysunkiem i grafiką. W 1997 roku została laureatką międzynarodowego konkursu „Rosja i europejscy sąsiedzi” (tekst z ODK)

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

## 6 stycznia – wtorek

**spektakl „Mirra, Kadzidło, Złoto”** apokryf betlejemski  
Joanna Kulmowa, reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Dariusz Miliński, muzyka Jan Walczyński  
**godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym**  
opis jak wyżej

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

projekcja filmu w **DKF „KLAPS”**, „33 sceny z życia”  
dramat obyczajowy, reż. Małgorzata Szumowska (Niemcy, Polska 2008)

**godz.18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 9 zł, kamet 28 zł)**

Nagroda Specjalna Jury na MFF w Locarno i szereg nagród na PFF w Gdyni uhonorowało tę wysnutą z autobiograficznego doświadczenia opowieść o oswajaniu śmierci najbliższych – matki i ojca. Kino nie bojące się poruszać spraw ostatecznych w atrakcyjnej formie – momentami nawet zbyt atrakcyjnej (tekst z JCK)

Jeden rok z życia 33 – letniej Julii, który w jej dotychczasowym życiu zmienia wszystko, co do tej pory uważała za pewne. Po śmierci rodzi-

ców rodzina rozpierzcha się i dziewczyna zostaje sama. Jedyną osobą, która przy niej zostaje, jest jej stary przyjaciel i współpracownik, 45-letni Adrian (tekst z www.stopklatka.pl)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

**koncert** w wykonaniu: Ewa Antosik (skrzypce), Agata Juryś (altówka), Maria Koralewska (wiolonczela), Krzysztof Gotartowski (fortepian); w programie: Sergiusz Prokofiew – Sonata nr 1 f-moll na skrzypce i fortepian, Johannes Brahms – Sonata na altówkę i fortepian, Andrzej Panufnik – Trio fortepianowe na skrzypce, wiolonczelę i fortepian  
**godz. 19.00 w sali im. L. Różyckiego (bilety w cenie 10 zł i 5 zł)**

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska**

## 7 stycznia – środa

**Start JSGK – jeleniogórskiego sezonu gier komputerowych, dwie gry – FIFA 08, RTL Ski Jumping 2006**, w turnieju mogą brać udział wszyscy chętni do 25 roku życia, zapisy na adres: turniejelonka@interia.pl lub w budynku biblioteki na III piętrze w Bibliotece Dziecięco-Młodzieżowej przy ul. Bankowej 27

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

**spektakl „Wielki Teatr Legend Karkonoszy”** Bogdan Nauka (reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Lewan Mantidze, muzyka Agim Dželjili)  
**godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym**

Wielki Teatr Legend Karkonoszy po raz pierwszy rozbił swój namiot pod jeleniogórskim ratuszem pewnego sierpniowego popołudnia. Pomyślany jako atrakcja dla turystów a także rodowitych mieszkańców miasta pokazywał inscenizowane podania i legendy, związane z historią regionu. Z czasem legend przybyło a artyści wraz z namiotem, jak średnio-wieczni waganci, zaczęli wędrować po różnych imprezach. Wielki Teatr ma w repertuarze pięć opowieści – „O założeniu Jeleniej Góry”, „O zamku Chojnik”, „O uczelni katowskiej w Wojcieszowie”, „O tym jak Rzepiór parobka Leona latać nauczył” i „Cała prawda o Rzepiórze”. Atrakcyjne w treści, z dowcipnymi – często nawiązującymi do współczesnych wydarzeń – dialogami, bawią zarówno dorosłych jak i dzieci. Spektakl może być grany w sali oraz w każdym plenerze

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

**otwarcie wystawy malarstwa, grafiki, biżuterii „Karnawał”,** prace uczniów Liceum Plastycznego w Jeleniej Górze  
**godz. 17.00 w Galerii N...**

Organizator: **Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli**, ul. 1 Maja 43

## 8 stycznia – czwartek

**spektakl „Wielki Teatr Legend Karkonoszy”** Bogdan Nauka (reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Lewan Mantidze, muzyka Agim Dželjili)  
**godz. 9.00 i 10.30 w Teatrze Zdrojowym**  
opis jak wyżej

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

**spotkanie autorskie z poetką Ireną Hryncewicz-Chlebną**  
**godz. 16.00 w sali konferencyjnej przy ul. Bankowej 27**

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”, Jeleniogórski Klub Literacki**

**otwarcie zbiorowej wystawy „Lublin na starej fotografii”** z cyklu „Polska z lat 60-tych”  
**godz.17.00 w Galerii „HALL”**

Na wystawie prezentowane będą zdjęcia z lat 1930-1970, pochodzące z archiwum Lubelskiego Towarzystwa Fotograficznego. Autorami prac są między innymi Stefan Kiełsznia, Stanisław Butrym, Tadeusz Ptasieński (tekst z ODK)

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

## spotkanie z Januszem Motylskim

godz. 17.00 ul. 1 Maja 16/18

Janusz Motylski to znany malarz oraz autor wielu ilustracji do książek, którego prace pokazywane były podczas wernisaży w Polsce, jak i za granicą. Podczas spotkania można będzie obejrzeć wystawę obrazów i ilustracji książkowych autorstwa zaproszonego Gościa

Organizator: **Empik Jelenia Góra**

## prelekcja przyrodnicza ilustrowana przezrociami

„Gwatemala – krajobraz i ludzie” Andrzej Paczos  
godz. 19.00 (wstęp wolny)

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze**, ul. Wolności 268

**9-11 stycznia**

### KARKONOSKI FESTIWAL ŚWIATŁA

w Jeleniej Górze/Cieplicach

**OFICJALNA STRONA**

[www.karkonoskifestiwalswiatla.pl](http://www.karkonoskifestiwalswiatla.pl)

- Wystawa PHILIPS Lighting – promocja i prezentacja technologii LED i Bene Kit. w Pałacu Schaffgotschów, Plac Piastowski 27
- Iluminacje świetlne budynków i zieleni w centrum miasta, iluminacje świąteczne na Placu Piastowskim i w Parku Zdrojowym
- Wystawa Tomasza Urbanowicza – Szkoła Światła w Hotelu Caspar
- Pokazy i prezentacje prac zakwalifikowanych do konkursu – happeningu „MISTRZ ŚWIATŁA 2009” na Placu Piastowskim i w Parku Zdrojowym

Organizator: **Biuro Architektoniczne Consulting-Project z Karpacza, Sudety IT – Status Janusz Stańczyk ze Szklarskiej Poręby, Stowarzyszenie „Miłośnicy Cieplic”, Hurtownia Elektryczna „Enelis” Sp. z o.o. z Jeleniej Góry**  
**SPONSOR GŁÓWNY Philips Lighting Poland S.A.**

**9-23 stycznia**

### KARKONOSKI FESTIWAL ŚWIATŁA w Jeleniej Górze/Cieplicach

ILUMINACJA – wystawa najlepszych fotografii wyłonionych w konkursie fotograficznym w Kościele Ewangelicko-Augsburskim, hotelach, Urzędzie Miasta, Domu Zdrojowym, Pałacu Schaffgotschów

Organizator: **Biuro Architektoniczne Consulting-Project z Karpacza, Sudety IT – Status Janusz Stańczyk ze Szklarskiej Poręby, Stowarzyszenie „Miłośnicy Cieplic”, Hurtownia Elektryczna „Enelis” Sp. z o.o. z Jeleniej Góry**  
**SPONSOR GŁÓWNY Philips Lighting Poland S.A.**

**9 stycznia – piątek**

**spektakl „Dekameron”** Giovanni Boccaccio, adaptacja Pert Nosalek i Andrzej Szymański, inscenizacja i reżyseria Petr Nosalek, scenografia Pavel Hubicka, muzyka Pavel Hubicka  
godz. 11.00 i 19.00 w Teatrze Zdrojowym

DEKAMERON (napisany w latach 1349-1353, wydany ok. 1470 roku) jest zbiorem 100 nowel Giovanniego Boccaccia o tematyce obyczajowej i polityczno-historycznej, opowiadanych przez 10 dni przez 7 pań i 3 młodzieńców florenckich podczas zarazy, stąd zaczerpnięty z greki tytuł „dekameron”, utworzony jako neologizm od deka, czyli „dziesięć”, i hemera, czyli „dzień”. Motywy nowel czerpał pisarz z wielu źródeł (w tym antycznych), także z tradycji ustnej, nadając im jednak własny szlif. Głównym ich tematem jest miłość, napięta, pełna wyrzeczeń, niekiedy groźna, wyniszczająca, czasem zaślepiona i naiwna. Człowiek narażony na kaprysy fortuny popada w tarapaty, ale czasem nadzwyczajnym zbiegiem okoliczności odwraca się od niego zły los, światem bowiem rządzi wszechwładnie przypadek. Ale to nie znaczy, że człowiek nie może przypadkowi pomóc, od czegoż ma rozum. Toteż rojno w nowelach od ludzi biorących swój los w swoje ręce, umiejętnie wykorzystujących swoją szansę, którzy potrafili nawet w złej sytuacji znaleźć rozwiązanie. O sile tych opowieści decyduje konkretność, realistyczny opis, barwność fabuły i bogactwo uchwyconych charakterów. Powstaje w ten sposób nie tylko panorama Włoch XIV w., ale wielki fresk kome-

dii ludzkiej. Niekiedy są to opowiadania z tezą, w których autor przeciwstawia się stanowym podziałom i przesądom. Kornel Makuszyński napisał, iż Boccaccio należy do tych pisarzy, którzy strapienemu światu dali radosny uśmiech na pociechę. Boccaccio bowiem nie moralizował, nie pouczał, poprzestając na kreśleniu ludzkich przypadłości, poprzez które przeświadcza afirmacja życia, zwłaszcza miłości, i pochwała rozum. Dekameron zyskał wielką popularność nie tylko we Włoszech. Po motywy zbioru sięgali m.in. Lodovico Ariosto, William Szekspir, Lope de Vega, Johann Wolfgang Goethe, Aleksander Puszkina i Alfred de Musset. W Polsce niektóre motywy Dekameronu przejęli pisarze renesansu.

Organizator: **Zdrowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

### KARKONOSKI FESTIWAL ŚWIATŁA w Jeleniej Górze/Cieplicach

godz. 15.00 „ILUMINACJA” otwarcie wystawy fotograficznej w Kościele Ewangelicko-Augsburskim

godz. 16.00 „SZKOŁA ŚWIATŁA” otwarcie wystawy światowej sławy artysty, architekta Tomasza Urbanowicza w Hotelu Caspar

godz. 18.00 – 19.30 uroczyste rozpoczęcie Festiwalu Światła – Światło to życie w Teatrze Zdrojowym

godz. 20.00-22.00 prezentacje dekoracji świątecznych oraz nocne pokazy efektów świetlnych i urządzeń oświetleniowych. Prezentacje wielkoformatowych fotografii artystycznych, przedstawiających Jelenią Górę i okolice na ścianie frontowej Pałacu Schaffgotschów, Plac Piastowski, Park Zdrojowy

Organizator: **Biuro Architektoniczne Consulting-Project z Karpacza, Sudety IT – Status Janusz Stańczyk ze Szklarskiej Poręby, Stowarzyszenie „Miłośnicy Cieplic”, Hurtownia Elektryczna „Enelis” Sp. z o.o. z Jeleniej Góry**  
**SPONSOR GŁÓWNY Philips Lighting Poland S.A.**

**koncert „Melodie Miłości”** pod dyktando Zbigniewa Górnego w wykonaniu: Zbigniew Wodecki (śpiew, skrzypce), Renata Zarębska (śpiew) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej, prowadzenie Zbigniew Górny  
godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety 70 zł i 60 zł)

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska**

**„Exotic Rhythm Orient Flamenco” – karnawałowy występ taneczny zespołu „Hayat”** pokaz tańców orientalnych i flamenco w wykonaniu zespołu prowadzonego w MDK „Muflon” pod kierunkiem Agaty Szmigrodzkiej  
godz. 20.30-21.30 sala widowiskowa

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

**10 stycznia – sobota**

### KARKONOSKI FESTIWAL ŚWIATŁA w Jeleniej Górze/Cieplicach

godz. 10.00 – 15.00 „ŚWIATŁO – CUDA” – zabawa ze światłem, pokazy nie tylko dla dzieci. Rozszczepienie światła, hologramy, lasery, światło i cienie, LED – bus do prezentacji nowych technologii firmy PHILIPS w Pałacu Schaffgotschów, Plac Piastowski 27

godz. 10.00 – 13.00 warsztaty popularno-naukowe „Światło w Mieście” dla samorządowców, architektów, elektryków w Pałacu Schaffgotschów

godz. 11.00 – 17.00 Laboratoria Politechniki Wrocławskiej w Jeleniej Górze – Cieplicach, Plac Piastowski 27

godz. 13.00 – 14.00 warsztaty popularno-naukowe „Leczenie światłem” dla lekarzy, rehabilitantów w Pałacu Schaffgotschów

godz. 14.00 – 15.00 prezentacja multimedialna prowadzona przez światowej sławy artystę, architekta Tomasza Urbanowicza pt. „Szkoła światła” w Hotelu Caspar

godz. 15.00 – 16.30 spektakl teatralny „Hoffmama” w wykonaniu Zdrojowego Teatru Animacji w Jeleniej Górze,

godz. 16.30 – 17.00 „ANSTIS” – Tancerze Ognia – pokaz/spektakl na Placu Piastowskim

godz. 17.00 – 17.30 „ILUMINACJA” konkurs fotograficzny, ogłoszenie wyników i wręczenie nagród najlepszym, Plac Piastowski (scena)

Plac Piastowski i Park Zdrojowy  
godz. 17.30 – 19.00 „MISTRZ ŚWIATŁA 2009” pokaz konkursowy i ocenianie prezentacji, które wzięły udział w konkursie

godz. 19.00 – 19.30 „SKY BALOONS” happening  
godz. 19.30 – 20.00 „WIELKA GALA ŚWIATŁA” pokaz laserów w połączeniu z muzyką elektroniczną  
godz. 20.00 – 21.00 koncert Muzycznego Radia  
godz. 21.00 zakończenie i zaproszenie na niedzielę

Organizator: **Biurowisko Architektoniczne Consulting-Project z Karpacza, Sudety IT – Status Janusz Stańczyk ze Szklarskiej Poręby, Stowarzyszenie „Miłośnicy Ciepła”, Hurtownia Elektryczna „Enelis” Sp. z o.o. z Jeleniej Góry**  
**SPONSOR GŁÓWNY Philips Lighting Poland S.A.**

**konkurs recytatorski** dla szkół podstawowych, eliminacje powiatowe  
godz. 11.00

Organizator: **Młodzieżowy Dom Kultury**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 12

**spektakl „Podróż poślubna”** Władimir Sorokin, przekład Agnieszka Lubomira Piotrowska, reżyseria Iwo Vedral, dramaturgia Iga Gańczarczyk, kostiumy Julia Kornacka, scenografia stała Justyna Łągowska, opracowanie muzyczne Marcin Pempuś, asystent reżysera Jarosław Dziedzic  
godz. 19.00 na scenie studyjnej

Efektowna **historia miłosna** ukazana na tle najnowszych dziejów Europy. **Masza** – żydowska uciekinierka z Moskwy, córka śledczej NKWD i **Günther** – syn oficera SS, kolekcjoner judaistów **spotykają się** w paryskiej galerii sztuki... Śmiała, przewrotnie dowcipna **analiza traumy** post-nazistowskiej i post-sowieckiej. Inteligentny, nowoczesny i **daleki od politycznej poprawności** opis skomplikowanych relacji z przeszłością własnej rodziny i własnego kraju. **Rewizja** stereotypów na temat historii (nie tylko Niemiec i Rosji).

„Sorokin stał się postacią kultową we współczesnej literaturze rosyjskiej.” *The New York Review of Books*. „Kiedy ludzie czytający Sorokina będą zasłaniać okładkę jego książki, kiedy ludzi czytających Sorokina oraz ich przyjaciół przestanie się przyjmować w porządnym domu, kiedy Sorokin zacznie pakować walizki, wtedy uznamy, że nasze zadanie zostało choć w części spełnione” *lider proputinowskiego ruchu „Idący Razem” w wywiadzie dla Kommersant-Vlast*

**Władimir Sorokin**, ur. 1955, rosyjski pisarz i grafik, uznawany za jednego z czołowych rosyjskich postmodernistów. Autor wielu opowiadań, scenariuszy filmowych, dramatów i powieści, tłumaczonych m.in. na angielski, niemiecki, francuski, holenderski, fiński, szwedzki, włoski, polski, japoński i koreański. W latach 80-tych związany z moskiewskim undergroundem artystycznym. W 1985 roku w Paryżu w wydawnictwie „Sintaksis” ukazała się jego pierwsza powieść „Kolejka”. W swoim kraju zadebiutował dopiero w 1989 kilkoma opowiadaniem opublikowanymi w czasopiśmie „Rodnik”. W Polsce wydana została jego trylogia powieściowa: „Lód”, „Bro” i „23 000”. Teksty Sorokina, doceniane przez krytyków i czytelników na całym świecie, wzbudzają też sporo kontrowersji, szczególnie w Rosji, gdzie jego oryginalna wizja historii i eksperymenty formalne przyczyniają mu zagorzałych wrogów. W 2002 proputinowska młodzieżowa organizacja „Idący Razem” spektakularnie protestowała przeciwko planom wystawienia przez moskiewski Teatr Wielki opery Leonida Desyatnikowa „Dzieci Rosenthala” z librettem Sorokina: egzemplarze jego powieści były darte na strzępy i wrzucane do wielkiej makiety muszli klozetowej. Organizacja spowodowała też postawienie Sorokinowi sądowych zarzutów o szerzenie pornograficznych (chodziło m.in. o scenę intymnego zbliżenia klonów Józefa Stalina i Nikity Chruszczowa w powieści „Golubje salo” – wyd. 1999) (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

**Rozgrywki Kadetek Piłki Koszykowej.** Mecz pomiędzy MKS – MOS Karkonosze II Jelenia Góra – Śląsk Wrocław odbędzie się w SP Nr 10 przy ul. Morcinka 31 o godz. 11.00

Organizator: **Międzyszkolny Klub Sportowy Międzyszkolnego Ośrodka Sportu „Karkonosze” Jelenia Góra**

**Rozgrywki Kadetek Piłki Koszykowej.** Mecz pomiędzy MKS – MOS Karkonosze I Jelenia Góra – Szprotavia Szprotawa odbędzie się w SP Nr 10 przy ul. Morcinka 31 o godz. 13.00

Organizator: **Międzyszkolny Klub Sportowy Międzyszkolnego Ośrodka Sportu „Karkonosze” Jelenia Góra**

**Rozgrywki I Liga Kobiet „B” Piłki Koszykowej.** Mecz pomiędzy MKS – MOS Karkonosze Jelenia Góra – Maximus Kąty Wrocławskie odbędzie się w SP Nr 10 przy ul. Morcinka 31 o godz. 16.00

Organizator: **Międzyszkolny Klub Sportowy Międzyszkolnego Ośrodka Sportu „Karkonosze” Jelenia Góra**

**11 stycznia – niedziela**

**XVII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy** na Placu Piastowskim

**WCZESNE WYKRYWANIE NOWOTWORÓW U DZIECI**

godz. 10.00 – 15.00  
ŚWIATŁO-CUDA – zabawa ze światłem, pokazy nie tylko dla dzieci, rozświetlenie światła, hologramy, lasery, światło i cienie, LED-bus do prezentacji nowych technologii firmy PHILIPS

godz. 11.00 – 17.00  
Laboratoria Politechniki Wrocławskiej, Plac Piastowski 27

godz. 14.00 – 15.00  
Prezentacja multimedialna prowadzona przez światowej sławy artystę, architekta Tomasza Urbanowicza „Szkoła światła”, Hotel Caspar

godz. 15.00 – 16.00  
koncert zespołu VENA VALLEY (pop rock)

godz. 16.00 – 16.30  
I Licytacje dla Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

godz. 16.30 – 17.30  
koncert zespołu BLUES DOCTORS

godz. 17.30 – 18.00  
ANSTIS – Tancerze Ognia – pokaz/spektakl,

godz. 17.4-18.00  
MISTRZ ŚWIATŁA 2009 ogłoszenie wyników i wręczenie nagród

godz. 18.00 – 19.00  
koncert muzyczny zespołu LENIWIEC

godz. 19.00 – 20.00  
II Licytacje dla Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

godz. 20.00 – 20.30  
**KARKONOSKI FESTIWAL ŚWIATŁA OŚWIELI WSZYSTKICH WYSYLAJĄC NAJWIĘKSZE ŚWIATŁO DO NIEBA DLA WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY, WIELKA GALA ŚWIATŁA – POKAZ LASERÓW I SZTUCZNYCH OGNI**

godz. 20.30 – 22.00  
**GWIAZDA – koncert Elektrycznych Gitar**  
godz. 22.00 zakończenie I Karkonoskiego Festiwalu Światła i Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

Organizator: **Biurowisko Architektoniczne Consulting-Project z Karpacza, Sudety IT – Status Janusz Stańczyk ze Szklarskiej Poręby, Stowarzyszenie „Miłośnicy Ciepła”, Hurtownia Elektryczna „Enelis” Sp. z o.o. z Jeleniej Góry, Jeleniogórskie Centrum Kultury**  
**SPONSOR GŁÓWNY Philips Lighting Poland S.A.**

**spektakl „Tymoteusz w Lesie”** Jan Wilkowski, scenografia Jan Zieliński, muzyka Krzysztof Arciszewski, reżyseria zespół opieka artystyczna Bogdan Nauka  
godz. 16.00 w Teatrze Zdrojowym

„Leśne przygody Tymoteusza” to druga część perypetii ulubieńca dziecięcej widowni, wymyślonego przed laty przez Jana Wilkowskiego, sympatycznego misia – Tymoteusza. Tym razem wybierzemy się z Tymkiem na grzybobranie do lasu, gdzie na naszego bohatera czeka wiele niespodzianek. Oczywiście w przedstawieniu nie może zabraknąć znanego już dzieciom chytrygo lisa, tym razem w roli myśliwego. W odpowiednim momencie pojawi się również nieco staroświecki, ale jak zawsze opiekuńczy tato niedźwiedź. Teatralny serial autorstwa jednego z najbardziej znanych polskich lalkarzy na stałe wszedł do repertuaru teatrów lalkowych ciesząc się od lat niesłabnącą popularnością. Literatura i teatralna atrakcyjność historii o Tymoteuszu, połączona z łagodną dawką dydaktyzmu, plastyka odpowiadająca dziecięcej wrażliwości powodują, że kolejna premiera Sceny Animacji na pewno spotka się z gorącym przyjęciem najmłodszej publiczności (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

**koncert na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy** w wykonaniu solistów i zespołów ODK: zespoły tańca nowoczesnego, dziecięce zespoły tańca „Groszki”, soliści Studia Piosenki, solistki estrady młodzieżowej ODK, zespół wokalny „Agat”, zespół „Jeleniogórzanie”  
godz. 16.00-18.00 w kawiarni „Muza”

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

**spektakl „Podróż poślubna”** Władimir Sorokin, przekład Agnieszka Lubomira Piotrowska, reżyseria Iwo Vedral, dramaturgia Iga Gańczarczyk, kostiumy Julia Kornacka, scenografia stała Justyna Łagowska, opracowanie muzyczne Marcin Pempuś, asystent reżysera Jarosław Dziedzic  
**godz. 19.00 na scenie studyjnej**  
*opis jak wyżej*

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

## 12 stycznia – poniedziałek

**otwarcie wystawy o Andrzeju Bobkowskim „Andrzej Bobkowski. Chuligan wolności”** oraz mini sesja naukowa i projekcja filmu o Andrzeju Bobkowskim  
**godz. 13.00 Galeria Małych Form przy ul. Bankowej 27**

**Andrzej Bobkowski** (1913-1961) – pisarz i eseista, niemal całe dorosłe życie przeżył poza Polską najpierw we Francji, potem w Gwatemali. Był w zasadzie autorem jednej książki – SZKICÓW PIÓRKIEM – które opublikował Instytut Literacki w Paryżu w 1957 roku. „To jedna z najważniejszych książek opublikowanych przez Instytut. I to nie tylko ze względu na jej wartości literackie, ale także z powodu zawartych w niej bardzo interesujących refleksji dotyczących oceny sytuacji politycznej po przegranej wojnie” – podkreślał Jerzy Giedroyc. Bobkowski zostawił też sztukę teatralną CZARNY PIASEK (1959) oraz sporo opowiadań, szkiców i notatek rozsyłanych po różnych czasopismach. Jego utwory prozą ukazywały się nie tylko w paryskiej *Kulturze* i londyńskich *Wiedomościach*, ale również w prasie krajowej. W latach 40. publikował m.in. w *Tygodniku Powszechnym*, *Dziś i Jutro*, *Twórczości* i *Nowinach Literackich*. W 1970 roku nakładem Instytutu Literackiego w Paryżu wyszedł tom szkiców i opowiadań COCO DE ORO, gdzie trafiły teksty zamieszczone w *Kulturze*. Kim był ten kontrowersyjny pisarz, wieczny tułacz, niepoprawny awanturnik, który zafascynował największe umysły polskiej emigracji, a do dziś nie zaistniał w powszechnej świadomości? Kimś, obok kogo nie można było przejść obojętnie. Bobkowski albo kogoś oczarował od pierwszego spotkania albo zirykował. Mogło być też odwrotnie: najpierw zirykował, potem zachwyił. W grę wchodziły niemal tylko te dwie postawy. Nic pomiędzy. To samo dotyczy jego twórczości. Wystawa *Andrzej Bobkowski – Chuligan wolności* była pokazywana w Łazienkach Królewskich w gmachu Podchorążówki od kwietnia do grudnia 2008 roku

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”, Towarzystwo Opieki nad Archiwum Instytutu Literackiego w Paryżu**

**otwarcie wystawy fotograficznej „Oaza natury”** Janiny Peikert połączona z prelekcją  
**godz. 16.00**

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze, ul. Wolności 268**

**spotkanie z cyklu „ars poetica” Włodzimierz Brzeziński „Bagatele i sowizdrzałki”** poezja satyryczna  
**godz. 17.00 w kawiarni „Muza”**

**Włodzimierz Brzeziński** (ur. w 1958 roku w Jeleniej Górze) jest skrzypkiem na co dzień zatrudnionym w Filharmonii Sudeckiej we Wałbrzychu (...). Jest laureatem nagrody indywidualnej konkursu jazzowego, twórcą zespołów kameralnych, na co dzień zaś czytany acz powściągliwym w ujawnianiu swoich talentów uczestnikiem wielu kulturalnych przedsięwzięć (tekst: R. Ratajczak)

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

## 13 stycznia – wtorek

**spektakl „Dekameron”** Giovanni Boccaccio, adaptacja Pert Nosalek i Andrzej Szymański, inscenizacja i reżyseria Petr Nosalek, scenografia Pavel Hubicka, muzyka Pavel Hubicka  
**godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym**  
*opis jak wyżej*

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

**koncert semestralny** Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. S. Moniuszki w Jeleniej Górze  
**godz. 17.00 w sali im. L. Różyckiego (bilety w cenie 5 zł)**

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska**

projekcja filmu w DKF „KLAPS” „Ciche światło” dramat, reż. Carlos Reygadas (Meksyk, Francja, Holandia, Niemcy 2007) – **godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 9 zł karnet 28 zł)**

Mąż, żona i ta trzecia – byłaby to melodramatyczna opowieść o zdradzie małżeńskiej, gdyby jej akcja nie działała się w środowisku menonitów, przestrzegających wprost biblijnych nakazów. I gdyby nie poezja, przenikająca ten cichy, wielki film. Nagroda Jury na MFF w Cannes (tekst z JCK)

Johan i jego rodzina to menonici z północnego Meksyku. Wbrew prawu boskiemu i ludzkiemu Johan, mąż i ojciec, zakochuje się w innej kobiecie (tekst z www.stopklatka.pl)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

## 14 stycznia – środa

**spektakl „Tymoteusz w Lesie”** Jan Wilkowski, scenografia Jan Zieliński, muzyka Krzysztof Arciszewski, reżyseria zespół opieka artystyczna Bogdan Nauka  
**godz. 9.15 i 10.30 w Teatrze Zdrojowym**  
*opis jak wyżej*

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

**koncert** Państwowej Szkoły Muzycznej I st. im. Janiny Garści w Jeleniej Górze  
**godz. 17.00 w sali im. L. Różyckiego (bilety w cenie 5 zł)**

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska**

**koncert Edyty Geppert**  
**godz. 19.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (bilety w cenie 45 zł)**

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

**Rozgrywki I Ligi Piłki Koszykowej Mężczyzn.** Mecz pomiędzy KS „Sudety” Jelenia Góra – Polonia 2011 Warszawa odbędzie się na hali sportowej przy ul. Sudeckiej 42 o godz. 18.30

Organizator: **Klub Sportowy „Sudety” Jelenia Góra**

## 15 stycznia – czwartek

**Międzszkolny Przegląd Teatrzyków Jasełkowych** – **godz. 9.00 w Teatrze Zdrojowym**

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze, Otwarta Pracownia Edukacyjna Nauczycieli Świetlic przy SP nr 13 w Jeleniej Górze**

**konkurs „Prawa Dziecka”**  
**godz. 11.00**

Organizator: **Młodzieżowy Dom Kultury, ul. M. Skłodowskiej-Curie 12**

**promocja książki Małgorzaty Lutowskiej „Powierzony klucz**  
**godz. 16, „Książnica Karkonoska”**

„Powierzony klucz” to książka o niezwykłych losach protestantów na Dolnym Śląsku, o ich wielkim wkładzie w rozwój duchowy i dorobek materialny tych ziem. Sentymentalna podróż bohatera odsłania w nowym świetle dzieje znanych obiektów i miejsc, losów ludzi, którzy tworzyli naszą, tę lokalną, i światową, wielką historię...

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”, Wydawnictwo Poligrafia AD REM**

**spotkanie z Edytą Geppert**, znaną piosenkarką, która w tym roku obchodzi 25-lecie pracy artystycznej  
**godz. 18.00 ul. 1 Maja 16/18**

Organizator: **Empik Jelenia Góra**

**spotkanie „Klubu Krytyki Politycznej”**  
**godz. 18.00 w sali konferencyjnej**

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

## KINOff – nowy cykl pokazów kina niezależnego – godz. 18.00 w sali teatralnej

W programie:

1. „The day of glory” reż. Bruno Collet – Francja – 07'00, anim. Żołnierz ukrywa się w podziemiach. Na zewnątrz toczy się wojna, a żołnierz przygotowuje się na to, co nieuniknione.
2. „Intryga” reż. Radosław Pająk – Polska – 03'00, fab. Film ukazuje prosty schemat manipulacji od najniższych pionów po najwyższe szczeble.
3. „Suicidium” reż. Rafał Gieroń – Polska – 20'00, fab. Historia młodego człowieka, któremu przytrafiają się przedziwne zdarzenia, których uczestnikiem może być każdy z nas.
4. „Dubus” reż. Alexei Dmitriev – Rosja – 04'00, eksperyment. Wolny taniec kina klasycznego do klubowej muzyki Zelany Rashoho.
5. „Energie” reż. Thorsten Fleisch – Niemcy – 05'00, eksperyment. Abstrakcyjny film powstał z obrazów rejestrowanych na papierze fotograficznym naświetlanym wyładowaniami elektrycznymi o mocy ok. 30 000 woltów.
6. „Pin Up-Girl” reż. Paweł Jeleński – Polska – 38'00, fab. Przypadkowe spotkanie ze znajomym z czasów partyzanckich okazuje się dla Franciszka Kowalskiego katastrofalne w skutkach.
7. „Circles” reż. Johannes Helberger – Niemcy – 11'00, eksperyment. Metafora o poszukiwaniu człowieka. Ten ciągłe trwający bieg został przedstawiony w bajkowy sposób.
8. „Cukierek” reż. Piotr Matwiejczyk – Polska – 11'00, fab. Słodko – gorzka opowieść o małej dziewczynce i jej umierającej babci.
9. „Titty Mouse & Tatty Mouse” reż. Michal Dubnický – Czechy – 9'00, anim. Bajka o dwóch myszkach i wypadkach, które dzieją się w ich domku oraz o ich konsekwencjach.
10. „Cinema Paradise” reż. Kim Tai – yong – Korea Poł. – 07'00, fab. Pewien chłopiec jest znużony i zmęczony swoim życiem, a pewien film sprawia, że zaczyna inaczej patrzeć na swoje życie.
11. „Do naprawy” reż. Dariusz Gackowski – Polska – 10'00, dok. Jest to ciepła i lekko humorystyczna opowieść o ludziach, którzy mają szacunek do starych urządzeń i nie tylko.

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

## prelekcja ilustrowana przeźroczami „Japonia – architektura stara i nowa” Stanisław Dąbrowski godz. 19.00 (wstęp wolny)

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze**, ul. Wolności 268

## Gala Karnawałowa koncert pod dyrykcją Bernarda Chmielarza w wykonaniu: Jacek Wójcicki (śpiew) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 60 zł i 50 zł)

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska**

## 16 stycznia – piątek

### spektakl „Porwanie Kaczątek” Gyula Urban, inscenizacja Lidia Lisowicz, opieka reżyserska Bogdan Nauka, scenografia Joanna Hrk, muzyka Jan Walczyński godz. 09.30 i 11.30 w Teatrze Zdrojowym

To opowieść detektywistyczna dla najmłodszych, której bohaterem jest jamnik Jacek. To on wykryje sprawców brutalnego „przestępstwa”. Akcja dzieje się w „miejskiej dzungli”, wśród wieżowców rozświetlonych kolorowymi neonami. Autorką scenografii jest Joanna Hrk, której pracami zachwyca się publiczność teatrów dla dzieci w Rzeszowie, Krakowie, Tarnowie, Elblągu, Gdańsku, łódzkiego Arlekina. Na scenie pojawiają się wspaniałe kolorowe lalki – kukły wielkości człowieka poruszane przez ukrytego z tyłu aktora. Nowością dla najmłodszej publiczności ma być także muzyka do spektaklu – głównym akcentem mają być znane motywy z różnych filmów sensacyjnych (np. z „Różowej pantery”) nowocześnie zmiksowane, czyli jak mówią nastolatki „skreczowane” – bo dzieci w twórczości adresowanej do siebie oczekują także tego, czym zachwyca się ich starsze rodzeństwo. W bohaterów tej kryminalnej opowieści dla dzieci wcielią się aktorki Sceny Animacji: Dorota Korczycka-Bąblińska, Dorota Fluder, Katarzyna Morawska, Bogna Helena Von Woedtke, Sławomir Mozolewski, Jacek Maksimowicz, Radosław Biniek i Sylwester Kuper (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

### otwarcie wystawy fotografii „Dyplomy 2002-2006” wybrane prace absolwentów Wyższego Studium Fotografii w Jeleniej Górze godz. 17.00 w Galerii „Korytarz” (ekspozycja do 15 marca)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

## otwarcie wystawy fotografii Aleksandry Maliszewskiej

godz. 17.00 Klub Osiedlowy „Orlik” ul. Wita Stwosza 6 (ekspozycja do 13 lutego)

**Aleksandra Maliszewska** jest uczennicą II Liceum Ogólnokształcącego im. C. K. Norwida w Jeleniej Górze. Jest laureatką konkursów „Fotografia miesiaca”. Na wystawie prezentuje prace wykonane w technice cyfrowej (tekst z MDK „Muflon”)

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

## 17 stycznia – sobota

wystawa „Wokół Jeleniej Góry”, komisarz części historycznej Katarzyna Kułakowska będzie oprowadzała po wystawie w Muzeum Karkonoskim o godz. 12.00

Organizator: **Biuro Wystaw Artystycznych, Muzeum Karkonoskie**

### spektakl „Śmierć Człowieka – Wiewiórki” Małgorzaty Sikorskiej – Mischczuk, reżyseria i opracowanie muzyczne Natalia Korczakowska, scenografia Justyna Łągowska, kostiumy Anna Met, dramaturgia Joanna Wichowska godz. 19.00 na scenie studyjnej

„Historia opisana w tej sztuce wydarzyła się naprawdę. Ulrike Meinhof pomogła uwolnić Andreasa Baadera, porzuciła dzieci, zeszała do podziemia, by walczyć o Nowe Niemcy. Pisała manifest RAF, uczestniczyła lub współdziałała w napadach na banki, podrzucała bomby. Została aresztowana, gwałtem prześwietlono jej czaszkę. (...)” („Śmierć Człowieka-Wiewiórki”)

Tekst młodej autorki to inteligentna próba zgłębienia fenomenu niemieckiego terroryzmu lat 70-tych i legendy jego głównych bohaterów: Ulrike Meinhof, Andreasa Baadera i Gudrun Ensslin. Zarówno „idealy” bojowników, jak i system, z którym walczyli opisane zostały z dużą ironią i humorem. Dla reżyserki spektaklu historia RAFu jest punktem wyjścia dla rozważań o przemocy, obecnej w naszym świecie na wielu płaszczyznach: od osobistej po polityczną.

Sztuka została nagrodzona w konkursie na tekst dramatyczny na temat RAFu i Ulrike Meinhof „URLIKE”, zorganizowanym przez Teatr Usta Usta i warszawski TR. Spektakl na podstawie dramatu wystawił Teatr Usta Usta, a tekst opublikował Dialog nr 5/2007 (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

## 18 stycznia – niedziela

### spektakl „Śmierć Człowieka – Wiewiórki” Małgorzaty Sikorskiej – Mischczuk, reżyseria i opracowanie muzyczne Natalia Korczakowska, scenografia Justyna Łągowska, kostiumy Anna Met, dramaturgia Joanna Wichowska godz. 19.00 na scenie studyjnej opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

## 19-30 stycznia

### Zima z „Muflonem” zajęcia edukacyjno-rekreacyjne dla dzieci w okresie ferii zimowych, gry i zabawy, wycieczki krajoznawcze, zajęcia taneczne, plastyczne, teatralne i muzyczne godz. 8.00-16.00 (odpłatność 90 zł za tydzień)

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

### zimowisko dla dzieci „Ferie bez nudy” w godz. 8.00-16.00

W programie zajęcia w pracowniach ODK, spektakle teatralne, wyjścia na basen, wycieczki, przejażdżki konne, ognisko z pieczeniem kielbasek, kulig, gry i zabawy sportowe i wiele innych atrakcji (opłata 190 zł za dwa tygodnie, 100 zł za jeden tydzień)

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

### zimowisko dla dzieci – zajęcia manualno-artystyczne prowadzone przez nauczycieli placówki, konkursy, wycieczki, zajęcia odbywać się będą od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00– 15.30 (odpłatność 10 zł za dzień)

Organizator: **Młodzieżowy Dom Kultury**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 12



w tym okresie w każdy poniedziałek, środę i piątek **ferie w bibliotece „W ferie dookoła świata”**; zapisy do 15 stycznia przy ul. Bankowej 27 III piętro; cykl spotkań dla dzieci ze szkół podstawowych poświęcone poszczególnym kontynentom; planowane jest oglądanie filmów, czytanie, wykorzystywanie multimediów, gry, zabawy, zajęcia plastyczne; w dniu 30 stycznia Wielki Finał Ferii, podsumowanie Kuli Ziemskiej, quiz – godz. 11.00-13.00

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

## 19 – 31 stycznia

**półkolonie zimowe** dla dzieci w wieku 6-10 lat, warsztaty artystyczne BAJKA – czytana, malowana, wymyślana, oglądana, tworzona – godz. 8.00-16.00 (odpłatność 180 zł)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

## 19 stycznia – poniedziałek

### koncert Studia Piosenki „Żyj kolorowo”

godz. 17.00 w sali teatralnej

W koncercie występują: Ewa Karaban, Monika Frąckiewicz-Motyka, Magdalena Szczepanik, Maryla Nowak, Waldemar Korczyński, Marzena Krotofil oraz Janisław Hiller – pianino, Łukasz Krzesiewicz – perkusja, Andrzej Kolasieński – gitara basowa.

W programie usłyszymy piosenki z repertuaru: Hanny Banaszak, Maryli Rodowicz, Krystyny Prońko, Piotra Szczepanika, Ewy Bem, Anny German

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

## 20 stycznia – wtorek

### turniej gier i zabaw „Sport na wesoło”

w godz. 10.00-12.00

Organizator: **Młodzieżowy Dom Kultury**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 12

**spektakl „Tymoteusz w Lesie”** Jan Wilkowski, scenografia Jan Zieliński, muzyka Krzysztof Arciszewski, reżyseria zespół opieka artystyczna Bogdan Nauka

godz. 11.00 w Teatrze Zdrojowym FERIA Z TEATREM  
opis jak wyżej

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

**Dzień z Muzyką Poważną** – koncert w wykonaniu muzyków Filharmonii Dolnośląskiej w Jeleniej Górze; w programie fragmenty „Czterech pór roku” Astora Piazzolli oraz „Bolero” Maurice Ravela  
godz. 16.30 ul. 1 Maja 16/18

Organizator: **Empik Jelenia Góra**

projekcja filmu w DKF „KLAPS” „Happy – Go – Lucky, czyli co nas uszczęśliwia” komedia, reż. Mike Leigh (Wielka Brytania 2008)

godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 9 zł karnet 28 zł)

Młoda, zagubiona we współczesnym Londynie, roztargniona nauczycielka – w poszukiwaniu prawdziwej miłości. Radosny film o radości życia (tekst z JCK)

Poppy jest nauczycielką, która mieszka ze swoją koleżanką z pracy i razem z nią poszukuje partnera na życie. Jest błyskotliwą, atrakcyjną kobietą z wielkim poczuciem humoru. Choć wie, co należy traktować poważnie, a kiedy dworować sobie z problemów, wydaje się nieco zagubiona, zwłaszcza w kontaktach z dziwną rodziną, konfliktowym instruktorem jazdy i w trakcie wyczerpujących lekcji flamenco. Niespodziewanie pojawia się jednak ktoś, kto obudzi w niej nadzieję na zupełnie nowe życie (tekst z www.stopklatka.pl)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

## 21 stycznia – środa

### spotkanie z poetką Panią Wiesławą Siemaszko-Zielińską w godz. 10.00-12.00

Organizator: **Młodzieżowy Dom Kultury**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 12

**spektakl „Śpiąca Królowna”** adaptacja i reżyseria Beata Pejcz, scenografia Paweł Pawlak, muzyka Jan Walczyński  
godz. 11.00 w Teatrze Zdrojowym FERIA Z TEATREM

Adaptacja jednej z najpiękniejszych i najpopularniejszych baśni klasyki światowej o królowie uśpionej czarem złej wróżki i obudzonej po stu latach pocałunkiem księcia. We współczesnej wersji teatralnej fabuła bajki przeplata się z opowieścią o dzieciach, które niechętnie idą wieczorem do łóżek. Kanwą spektaklu jest sen, w którym śnią się baśnie

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

**spektakl dla dzieci „Twoje abecadło”** w wykonaniu „Teatru Dobrego Humoru” z Wałbrzycha  
godz. 12.00 w sali teatralnej

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

### otwarcie wystawy pokonkursowej „Fotografia roku”

godz. 18.00 w Galerii „Muflon” (ekspozycja do dnia 13 lutego)

Na wystawie znalazły się prace nagradzane i wyróżniane w ciągu ubiegłego roku w konkursach na „Fotografię miesiąca”. Jury złożone z artystów – fotografików oceniło i wybrało najlepsze zdjęcia. Walorem wystawy jest różnorodność prac i zastosowanych technik, wśród laureatów są osoby młode, jak i wytrawni twórcy. W czasie wernisażu odbędzie się występ zespołu muzycznego działającego w MDK „Muflon” (tekst z MDK „Muflon”)

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

### Rozgrywki Ekstraklasy Koszykówki Kobiet. Mecz pomiędzy Finepharm AZS KK Jelenia Góra – PKM Duda Tęcza Leszno

odbędzie się na hali sportowej przy ul. Sudeckiej 42 o godz. 18.30

Organizator: **Klub Uczelniany AZS „Kolegium Karkonoskie” Jelenia Góra**

## 22-23 oraz 29-30 stycznia

**warsztaty dawnych technik fotograficznych** dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych, warsztaty poprowadzi artysta – fotograf Tomasz Mielech  
godz. 10.00-15.00 (zajęcia są bezpłatne, zgłoszenia przyjmowane są w Książnicy pod nr tel. 075 – 75 259 26)

Uczestnicy zapoznają się z jedną najstarszych technik fotograficznych jaką jest cyjanotypia. W ramach zajęć będzie można wykonać własnoręcznie odbitki fotograficzne w tej technice. Będzie również można zapoznać się z klasyczną fotografią wielkoformatową – wykonać tradycyjny negatyw fotograficzny oraz sporządzić negatyw wykorzystując współczesną technikę cyfrową

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

## 22 stycznia – czwartek

### Obserwatorium Karkonoskie, Spotkanie XVIII „Co po nas zostaje? Pytanie urbanistyczne”

w dyskusji udział wezmą: Wojciech Drajewicz, Ryszard Dzieciotowski, Jacek Godlewski; wprowadzenie do dyskusji i moderacja Andrzej Więckowski; celem Obserwatorium jest stworzenie przestrzeni do dyskusji nad przeszłością, teraźniejszością i przyszłością Kotliny Jeleniogórskiej  
godz. 18.00

Organizator: **Biuro Wystaw Artystycznych**

### prelekcja ilustrowana przezroczkami „Szwajcaria Sako – czeska”

Sandra Nejránowska-Białka  
godz. 19.00 (wstęp wolny)

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze**, ul. Wolności 268

## 23 stycznia – piątek

zimowy turniej komputerowy „Zwinne ręce”  
w godz. 10.00-12.00

Organizator: **Młodzieżowy Dom Kultury**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 12

**koncert** pod dyrekcją Mirosława Jacka Błaszczyka w wykonaniu: Roman Samostrov (wiolonczela) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej; w programie: Carl Maria von Weber – Uwertura do opery Euryanthe, Edward Elgar – Koncert wiolonczelowy e-moll, Robert Schumann – IV Symfonia d-moll op. 120  
**godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 20 zł i 15 zł)**

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska**

**premiera spektaklu „Sztuka dla dziecka”** Paweł Demirski, reżyseria Monika Strzępka  
**godz. 19.00 na dużej scenie**

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

## 24 stycznia – sobota

**premiera spektaklu „Sztuka dla dziecka”** Paweł Demirski, reżyseria Monika Strzępka  
**godz. 19.00 na dużej scenie**

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

**Rozgrywki Ekstraklasy Piłki Ręcznej Kobiet.** Mecze pomiędzy KS Carlom – Astol Jelenia Góra Sp. z o.o. – KU AZS Politechnika Koszalińska odbędzie się na hali sportowej przy ul. Złotniczej 12 o godz. 16.30

Organizator: **KS Carlom – Astol Jelenia Góra Sp. z o.o.**

## 25 stycznia – niedziela

**premiera spektaklu „Sztuka dla dziecka”** Paweł Demirski, reżyseria Monika Strzępka  
**godz. 19.00 na dużej scenie**

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

## 26 stycznia – poniedziałek

**ognisko połączone z nauką piosenek oraz zabaw lub wycieczka** w godz. 10.00-12.00

Organizator: **Młodzieżowy Dom Kultury**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 12

**prelekcja z przeżyciami „W Betlejem dzisiaj”** Stanisław Dąbrowski  
**godz. 17.00 sali teatralnej**

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

## 27 stycznia – wtorek

**spektakl „Porwanie Kaczątek”** Gyula Urban, inscenizacja Lidia Lisowicz, opieka reżyserska Bogdan Nauka, scenografia Joanna Hrk, muzyka Jan Walczyński  
**godz. 11.00 w Teatrze Zdrojowym FERIE Z TEATREM**  
*opis jak wyżej*

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

**projekcja filmu w DKF „KLAPS” „W poniedziałek rano”** komedia, reż. Otar Josseliani (Francja 2002)  
**godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 9 zł karnet 28 zł)**

Francuski spawacz pewnego dnia nie przychodzi do pracy i za otrzymane od starego ojca pieniądze jedzie do Wenecji. Wątlą fabuła, ale za to utkana z drobnych obserwacji i scenek, obraz świata, w którym każdy żyje osobno, ale też moralitet, dający nadzieję. Nagroda za reżyserię i Nagroda FIPRESCI na MFF w Berlinie (*tekst z JCK*)  
Każdego ranka o 6:00 Vincent wstaje z łóżka i wyrusza do pracy. Coraz trudniej znieść mu rutynę codziennego życia i znaleźć czas na realizację marzeń. Pewnego dnia zamiast do pracy wyrusza w świat... Do Wenecji – miasta zakochanych, gondoli, złodziei kieszonkowych, ulicznych mala-

rzy za pięć lirów i fałszywych arystokratów o podejrzanych rodowodach. Wśród urokliwej architektury w towarzystwie najróżniejszych dziwaków Vincent będzie próbował odnaleźć utracone szczęście... (tekst z www.stopklatka.pl)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

## 28 stycznia – środa

zimowy turniej komputerowy „Spotkanie na pięciolnii” w godz. 10.00-12.00

Organizator: **Młodzieżowy Dom Kultury**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 12

**spektakl „Wielki Teatr Legend Karkonoszy”** Bogdan Nauka (reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Lewan Mantidze, muzyka Agim Dzeljili)  
**godz. 11.00 w Teatrze Zdrojowym FERIE Z TEATREM**  
*opis jak wyżej*

Organizator: **Zdrojowy Teatr Animacji w Jeleniej Górze**

**spotkanie „Zen czyli uwaga absolutna”** w ramach Klubu Religioznawczego „Kastalia”; wykład i spotkanie z członkami „Wspólnoty Bez Bram” Mumon – Kai Związku Buddyjskiego Zen Rinzai ze Szklarskiej Poręby poprowadzi Sandra Nejranowska – Białka; w programie spotkania pokaz gry na bambusowym flecie shakuhachi  
**godz. 17.00 w sali teatralnej**

Organizator: **Osiedlowy Dom Kultury**

**próba czytana – Tadeusz Słobodzianek „Nasza klasa”**

**godz. 18.00 na scenie studyjnej**

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

## 29 stycznia – czwartek

**konkurs plastyczny „Moje miasto w zimowej szacie”**  
w godz. 10.00-12.00

Organizator: **Młodzieżowy Dom Kultury**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 12

**spotkanie dyskusyjne z cyklu „Historia Filmu”** prowadzone przez Urszulę Liksztet, dotyczące historii kinematografii i filmu; pierwsze spotkanie „Kino od początku”, w trakcie spotkania pokaz slajdów obrazujący początki światowej kinematografii  
**godz. 17.00, ul. 1 Maja 18/18**

Organizator: **Empik Jelenia Góra**

**spektakl „Intryga i miłość”** Friedrich Schiller, przekład Artur Maria Swinarski, reżyseria Katarzyna Radaszyńska, dramaturgia Wojtek Zralek-Kossakowski, scenografia i kostiumy Paweł Walicki, muzyka Tomasz Duda  
**godz. 19.00 na scenie studyjnej**

Żądza władzy, pycha, zawiść, bezmyślność. Wszelkie możliwe wcielenia egoizmu. I do tego INTRYGA. I do tego – MIŁOŚĆ. Wszystko wśród pełnych miodu uli. Jak wygląda życie w ulu? Porządek: hierarchia i posłuszeństwo. Każdy zna swoje miejsce. Instynkty powściągnięte. Wspólny cel. Jak niewiele trzeba, by to wszystko zamieniło się w przerażający chaos...

Dramat Schillera to po pierwsze historia miłosna, po drugie – obraz skonfliktowanego społeczeństwa końca XVIII wieku. Realizatorzy przedstawienia unikają określonego kontekstu historycznego, choć nie przenoszą akcji jednoznacznie we współczesność (bohaterowie pisują do siebie listy, nie smsy). Nie rezygnują z pytania, na ile chora władza tworzy chore jednostki, skupiają się jednak na dramacie postaw. Opisują samonapędzający się mechanizm zła. Łatwość, z jaką miłość, honor, wiara i ambicja stają się własnymi karykaturami.

Wiemy, jak ta historia się skończy: miłość w połączeniu z intrygą **musi prowadzić do tragedii**. Kolejne sceny prowadzone są jak śledztwo. Śledztwo bezlitosne i bolesne, bo podejrzani są wszyscy – również ci, którzy kochają, albo mają tzw. szlachetne intencje (którymi, wiadomo, jest wybrukowane **piekło**).

**Kto więc jest winien?** Chorobliwie żądny władzy Prezydent? Rozmiłowany w intrygach, zawiśnięty Wurm? Głupia gaduła – Miller? Pozwalający się wykorzystywać jako narzędzie Von Kalb? Honorowa aż do absurdu, zraniona w swojej miłości Lady Milford? A może hiperambitny, młodzieńczo porywczy Ferdynand albo naiwnie szlachetna Luiza?

Odpowiedzialnością za tragedię można obarczyć każdego. Egoizm każdego z bohaterów doprowadzony zostaje do ekstremum. Nie ma tu prawdziwych więzi, nie ma śladu empatii. Inni są tylko środkiem do osiągnięcia własnych celów. Tutaj nie ma niewinnych. Tutaj nie ma dobrych (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

**prelekcja przyrodnicza ilustrowana przeźroczami „Przyroda Borów Dolnośląskich”** Waldemar Beny  
godz. 19.00 (wstęp wolny)

Organizator: **Muzeum Przyrodnicze**, ul. Wolności 268

**program kabaretowy z udziałem Kabaretu „Neonówka”**  
godz. 20.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (bilety w cenie 35 zł)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

## 30 stycznia – piątek

**konkurs piosenki „Otwarta scena amatora”**  
godz. 10.00-12.00

Organizator: **Młodzieżowy Dom Kultury**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 12

**„Fotografia stycznia 2009”**  
godz. 18.00 w Galerii „Mufion”

Podsumowanie konkursu fotograficznego, wręczenie nagród i wyróżnień dla laureatów. Autorami zdjęć i uczestnikami tego comiesięcznego konkursu mogą być wszyscy fotografujący. Termin zgłaszania zdjęć upływa 15 dnia każdego miesiąca. Wymagany format zdjęć – min. 13 x 18 cm.

Organizator: **Miejski Dom Kultury „Mufion”**

**Arcydzieła Muzyki Kameralnej**, koncert w wykonaniu Mirosława Gąsieniec (fortepian, słowo o muzyce) oraz **Zespołu Kameralnego Karol Lipiński Ensemble** w składzie: Janusz Nykiel (skrzypce), Szymon Kruk (altówka), Małgorzata Gąsieniec (wiolonczela), Piotr Gąsieniec (fortepian); w programie: Theodor Kullak (1818 – 1882) – Czarne oczy op. 71 nr 1, Antoni Stolpe (1851-1872) – Nokturn As-dur, Walc B-dur, Duetto As-dur Sonata d-moll cz. I, Józef Krogulski (1815-1842) – Kwartet D-dur op. 2 na skrzypce, altówkę, wiolonczelę i fortepian – godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 5 zł i 10 zł)

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska**

**spektakl „Intryga i miłość”** Friedrich Schiller, przekład Artur Maria Swinarski, reżyseria Katarzyna Radoszyńska, dramaturgia Wojtek Zrałek-Kossakowski, scenografia i kostiumy Paweł Walicki, muzyka Tomasz Duda  
godz. 19.00 na scenie studyjnej  
opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

## 31 stycznia – sobota

**spektakl „Intryga i miłość”** Friedrich Schiller, przekład Artur Maria Swinarski, reżyseria Katarzyna Radoszyńska, dramaturgia Wojtek Zrałek-Kossakowski, scenografia i kostiumy Paweł Walicki, muzyka Tomasz Duda  
godz. 19.00 na scenie studyjnej  
opis jak wyżej

Organizator: **Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

**Rozgrywki 1 Liga Kobiet „B” Piłki Koszykowej.** Mecz pomiędzy MKS – MOS Karkonosze Jelenia Góra – WTK Śleża Siechnice odbędzie się w SP Nr 10 przy ul. Morcinka 31 o godz. 15.00

Organizator: **Międzyszkolny Klub Sportowy – Międzyszkolnego Ośrodka Sportu „Karkonosze” Jelenia Góra**

**Rozgrywki I Ligi Piłki Koszykowej Mężczyzn.** Mecz pomiędzy KS „Sudety” Jelenia Góra – AZS AWF Katowice odbędzie się na hali sportowej przy ul. Sudeckiej 42 o godz. 18.30

Organizator: **Klub Sportowy „Sudety” Jelenia Góra**

# INSTYTUCJE KULTURY

## TEATRY

**TEATR JELENIOGÓRSKI SCENY: ANIMACJI I DRAMATYCZNA IM. CYPRIANA KAMILA NORWIDA**  
ul. Wojska Polskiego 38 • 58-500 Jelenia Góra  
centrala 075 64 28 110 • marketing 075 64 28 130  
fax 075 64 28 113  
www.teatr.jgora.pl • widownia@teatr.jgora.pl

## FILHARMONIE

**FILHARMONIA DOLNOŚLĄSKA**  
ul. Józefa Piłsudskiego 60 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 75 38 160  
biuro koncertowe 075 75 38 171,  
075 75 38 168 • fax 075 75 38 163  
www.filharmonia-dolnoslaska.art.pl  
info@filharmonia-dolnoslaska.art.pl

## MUZEA

**MUZEUM KARKONOSKIE**  
ul. Jana Matejki 28 • 58-500 Jelenia Góra  
tel./fax 075 75 234 65, 767 61 28  
www.muzeumkarkonoskie.pbox.pl  
muzeumjg@pbox.pl  
czynne: wt-pt 9.00-16.00, sob-nd 9.00-17.00 (kasa zamykana 30 min. wcześniej), w niedziele wstęp bezpłatny, w poniedziałki nieczynne; ceny biletów: 6 zł normalny, 3 zł ulgowy, 8 zł karnet (wstęp do muzeum i jego oddziałów), w niedziele wstęp wolny; wystawy stałe: Artystyczne wyroby ze szkła; Wnętrze chałupy wiejskiej; Najdawniejsze dzieje Kotliny Jeleniogórskiej; Rzemiosło Jeleniej Góry w XVII i XVIII wieku, Miniskansen górniczo-hutniczy, Miniskansen etnograficzny, Lapidarium

**SKANSEN UZBROJENIA WOJSKA POLSKIEGO**  
Oddział Muzeum Karkonoskiego  
ul. Sudecka 83 (teren po dawnej jednostce wojskowej)  
tel. 075 64 29 222 • skansen@pbox.pl  
Zapraszamy do zwiedzania codziennie w godzinach 9.00-18.00. Bilety w cenie: 6 zł normalny, 3 zł ulgowy, 8 zł karnet. W poniedziałki wstęp bezpłatny  
Wystawy stałe: „**Ekspozycja plenerowa broni ciężkiej**”, stanowiąca wyposażenie Ludowego Wojska Polskiego w latach 1944-1970 oraz „**Historia Garnizonu Jelenia Góra**” prezentująca dzieje jednostek wojskowych stacjonujących w Jeleniej Górze od II poł. XIX wieku do roku 2004. Na ekspozycji prezentowane są liczne dokumenty, fotografie, pocztówki, elementy umundurowania i uzbrojenia jednostek niemieckich z lat 1890-1945 oraz polskich z lat 1945-2004.

**MUZEUM PRZYRODNICZE**  
ul. Wolności 268 • 58-560 Jelenia Góra  
tel./fax 075 75 515 06 • tel. 75 574 00  
www.muzeum-cieplice.com  
muzeum@muzeum-cieplice.com

Czynne: V-IX wt-pt 9.00-18.00, sob-niedz 9.00-17.00;  
X-IV wt-niedz 9.00-16.00 w poniedziałek nieczynne; ceny  
biletów: 4 zł normalny, 3 zł ulgowy, w niedzielę wstęp  
wolny; wystawy stałe: Barwny świat ptaków, Motyle Kar-  
konoszy i świata

#### **MUZEUW PRZYRODNICZE KARKONOSKIEGO PARKU NARODOWEGO**

ul. Chałubińskiego 23 • 58-570 Jelenia Góra  
tel./fax 075 75 53 348 • www.kpnmab.pl  
muzeum@kpnmab.pl

Czynne: wt-niedz 10.00-16.00; ceny biletów: 3 zł normal-  
ny, 1,5 zł ulgowy. Wystawy stałe: Ochrona przyrody i parki  
narodowe w Polsce, Geologia Sudetów, Flora i fauna Kar-  
konoszy, Alpinarium z roślinami Karkonoszy

#### **MUZEUW MIEJSKIE „DOM GERHARTA HAUPTMANN”**

ul. Michałowicka 32 • 58-570 Jelenia Góra  
tel. 075 075 532 86 • fax 075 755 63 95  
www.muzeum-dgh.pl • kontakt@muzeum-dgh.pl  
Czynne: V-IX wt-niedz 9.00-17.00, X-IV wt-niedz 9.00-  
16.00, w poniedziałki nieczynne, ceny biletów: 6 zł  
normalny, 3 zł ulgowy, we wtorki wstęp wolny; wystawy  
stałe: „100 lat Willi Wiesenstein”, „Gerhart Hauptmann  
w wirze historii” prezentacja multimedialna

#### **BIBLIOTEKI**

#### **JELENIOGÓRSKIE CENTRUM INFORMACJI I EDUKACJI REGIONALNEJ „KSIĄŻNICA KARKONOSKA”**

ul. Bankowa 27 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 752 25 68, 075 752 59 57,  
tel./fax (075) 752 28 84  
e-mail: gbpjg\_biuro@interia.pl  
www.biblioteka.jelenia-gora.pl

#### **BIBLIOTEKA PEDAGOGICZNA W LEGNICY FILIA W JELENIEJ GÓRZE**

ul. 1 Maja 43 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 75 22 580  
www.jeleniagora.dbp.wroc.pl • jeleniagora@dbp.wroc.pl  
czynna: pn-pt 10.00-18.00, sob. 8.30-15.00

#### **GALERIE**

#### **BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH**

ul. Długa 1 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 75 266 69, fax 075 767 51 32  
http://galeria-bwa.karkonosze.com  
galeria-bwa@karkonosze.com

#### **JELENIOGÓRSKIE TOWARZYSTWO FOTOGRAFICZNE**

ul. Podwale 1a • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 75 26 435

#### **GALERIA „PROMOCJE” i „HOLL” ODK**

ul. K. Komedy-Trzczińskiego 12  
tel. 075 75 31 831, fax 075 75 41 090  
www.odk.karkonosze.com • odk5@wp.pl

#### **GALERIA „KORYTARZ” JCK**

ul. Bankowa 28/30 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 64 78 884, fax 075 64 23 882  
www.jck.pl • jck@jck.pl

#### **GALERIA „POD BRĄZOWYM JELENIEM” JCK**

ul. 1 Maja 60 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 64 23 880 lub 881, fax 075 64 23 882  
www.jck.pl • jck@jck.pl

#### **GELRIA N... przy DODN**

ul. 1 Maja 43 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 64 23 328  
info@dodn.jgora.pl

#### **GALERIA „MUFLON” MDK MUFLON**

ul. Cieplicka 172 • 58-560 Jelenia Góra  
tel./fax 075 75 537 70, tel. 075 75 536 26  
www.muflon.sobieszow.pl • muflonjg@neostrada.pl

#### **DOMY KULTURY**

#### **JCK - JELENIOGÓRSKIE CENTRUM KULTURY**

ul. 1 Maja 60 (siedziba), ul. Bankowa 28/30  
58-500 Jelenia Góra • ul. 1 Maja 60  
tel. 075 64 23 880...1 • fax 075 64 23 882  
ul. Bankowa 28/30 KLUB „KWADRAT”  
tel. 075 64 78 884...5  
www.jck.pl • jck@jck.pl

#### **ODK - OSIEDŁOWY DOM KULTURY**

ul. K. Komedy-Trzczińskiego 12 • 58-506 Jelenia Góra  
tel. 075 75 31 831, fax 075 75 410 90  
www.odk.karkonosze.com • odk5@wp.pl

#### **MIEJSKI DOM KULTURY „MUFLON”**

ul. Cieplicka 172 • 58-560 Jelenia Góra  
tel./fax 075 75 537 70, tel. 075 75 536 26  
www.muflon.sobieszow.pl • muflonjg@neostrada.pl

#### **MDK MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY (jednostka oświa- ty)**

ul. M. Skłodowskiej-Curie 12 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 64 24 460, fax 075 64 24 462  
www.mdk.jgora.prv.pl • mdkjg@o2.pl

#### **KINA**

#### **KINO GRAND**

ul. Krótka 3 • 58-500 Jelenia Góra • tel. 075 75 22 378

#### **KINO LOT**

ul. Pocztowa 11/12 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 76 76 370 • www.kino.jg24.pl

#### **KINO MARYSIEŃKA**

ul. 1 Maja 31 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 76 76 380 • www.kino.jg24.pl

#### **DKF KLAPS**

ul. Bankowa 28/30 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 64 78 884

#### **SPORT**

#### **MOS – MIĘDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTU**

ul. Złotnicza 12 • 58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 64 66 680  
www.mosjg.org • biuro@mosjg.org



## CENTRUM INFORMACJI TURYSTYCZNEJ I KULTURALNEJ

58-500 Jelenia Góra, ul. Grodzka 16  
tel. 075 76 76 925, tel./fax 075 76 76 935  
e-mail: [it@jeleniagora.pl](mailto:it@jeleniagora.pl)  
[www.jeleniagora.pl](http://www.jeleniagora.pl)

- kompleksowa informacja turystyczna o Jeleniej Górze
- ogólna informacja turystyczna o innych regionach Polski
- informacja o wydarzeniach kulturalnych i sportowych
- poradnictwo turystyczne
- sprzedaż wydawnictw turystycznych (mapy, informatory, albumy, przewodniki)
- rezerwacja usług przewodnickich i pilotażowych



### Urząd Miasta Jelenia Góra

Plac Ratuszowy 58  
58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 75-46-101,  
tel. 075 75-46-210

### WYDZIAŁ KULTURY SPORTU I TURYSTYKI

Pl. Ratuszowy 58  
tel. 075 75-46-178  
[wksit\\_um@jeleniagora.pl](mailto:wksit_um@jeleniagora.pl)

### WYDZIAŁ PROMOCJI I POLITYKI INFORMACYJNEJ

Pl. Ratuszowy 58  
tel. 075 75-46-184  
[promocja\\_um@jeleniagora.pl](mailto:promocja_um@jeleniagora.pl)